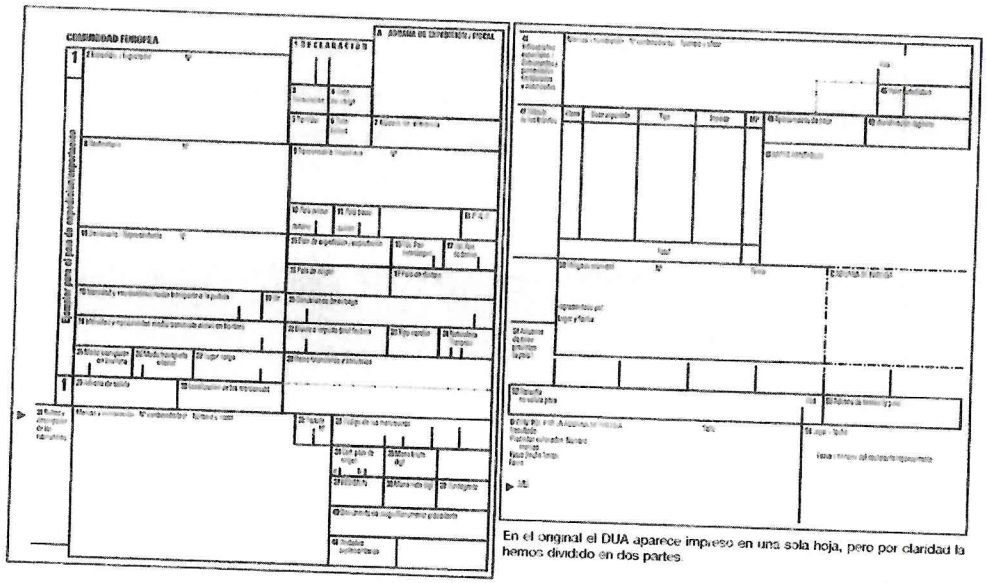
# IMPORTACIÓN / EXPORTACIÓN

## A. LA UNIÓN EUROPEA

**En la Unión Europea, para declarar las mercancías en la aduana se utiliza el Documento Único Aduanero (DUA).**




En el original el DUA aparece impreso en una sola hoja, pero por claridad la hemos dividido en dos partes.

**El artículo III-151 del *Tratado por el que se establece una Constitución para Europa*, dice así:**

*La Unión incluirá una unión aduanera, que abarcará la totalidad de los intercambios de* ***mercancías*** *y que supondrá la prohibición, entre los estados miembros, de los derechos de* ***aduana*** *de* ***importación*** *y* ***exportación*** *y de cualquier otra* ***exacción*** *de efecto equivalente, así como la adopción de un* ***arancel*** *aduanero común en sus relaciones con terceros países.*

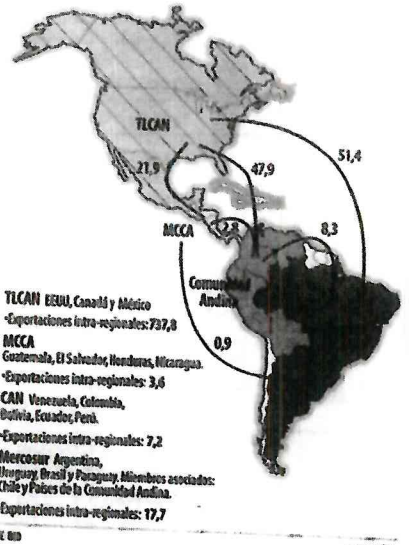
**1** **Ahora, completa las siguientes frases con las palabras marcadas en negrita en el texto de la página anterior.**

1. La venta o salida de bienes, capitales, mano de obra, etc., del territorio nacional hacia otros países recibe el nombre de exportación.
2. Las mercancías son bienes muebles que pueden ser intercambiados en una operación comercial.
3. La adquisición de bienes, servicios, capitales, mano de obra, etc., procedentes de otro país se conoce con el nombre de importación.
4. La tasa oficial que se aplica a la entrada, salida y tránsito internacional de mercancías se denomina arancel de aduanas.
5. Situada en los puertos, las fronteras y los aeropuertos, una aduana se encarga de vigilar el paso de bienes y personas a través de éstos.
6. La exigencia del pago de impuestos se conoce también con el nombre de exacción.

## B. COMERCIO EN AMÉRICA

***Integración y comercio en América***

**Las cifras indican el valor del comercio inter-regional en miles de millones de dólares.**




***Crecimiento de las exportaciones del hemisferio occidental por esquema de integración***

*(Estimaciones preliminares 2004)*

| Grupos/países exportadores | Crecimiento de las export. al grupo | Crecimiento de las export. al mundo |
|---|---|---|
| Mercosur | 39,2 | 28,1 |
| Argentina | 17,6 | 15,2 |
| Brasil | 67,1 | 33,1 |
| Paraguay | 11,5 | 27,9 |
| Uruguay | 15,5 | 32,8 |
| Chile (Mercosur) | 60,9 | 51,3 |
| Comunidad Andina | 44,1 | 36,9 |
| Bolivia | 20,5 | 38,3 |
| Colombia | 69,8 | 22,2 |
| Ecuador | -18,2 | 24,7 |
| Perú | 43,9 | 35,4 |
| Venezuela | 66,5 | 47,5 |
| TLCAN | 13,2 | 14,1 |
| México | 11,8 | 12,8 |
| Canadá | 15,2 | 16,6 |
| Estados Unidos | 12,2 | 13,5 |
| MCCA | 13,0 | 6,1 |
| Costa Rica | 15,8 | 1,1 |
| El Salvador | 10,0 | 1,7 |
| Guatemala | 14,7 | 11,0 |
| Honduras | 5,2 | 13,4 |
| Nicaragua | 15,0 | 24,8 |

Fuente BID, Departamento de Integración y Programas Regionales, basado en DANANTAL y datos oficiales de los países.

Nota: Las estimaciones son con base de datos enero-octubre para Bolivia, Estados Unidos, Paraguay, Perú; enero-agosto para Nicaragua; enero-junio para Honduras, Panamá; enero-septiembre para el resto de los países.

Adaptado de *Expansión*, 24.1.05

## C. INTERNACIONALIZACIÓN

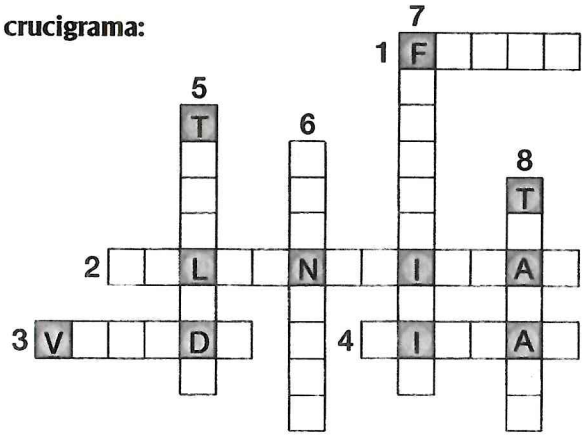
**1** **Relaciona estas palabras con su definición:**

a. balanza comercial
b. deslocalización
c. materia prima
d. cámara de comercio
e. internacionalización
f. punto de embarque
g. nicho de mercado
h. zona franca
i. punto de descarga
j. déficit comercial

1. Institución pública formada por comerciantes e industriales de una localidad, provincia o nación que se encarga de proteger los intereses de éstos.
2. Se produce cuando las importaciones de un país superan a las exportaciones.
3. Segmento de mercado claramente diferenciado del resto por motivos de calidad, precio, zona geográfica, etcétera.
4. Territorio de un país claramente delimitado, normalmente en las áreas portuarias, en el que pueden entrar mercancías sin tener que pagar derechos de aduana.
5. Proceso por el cual las empresas cambian la ubicación geográfica de uno o varios departamentos para aprovechar mejor los recursos de producción, reducir los costes de transporte, de mano de obra, etcétera.
6. Productos básicos utilizados en los procesos industriales para la elaboración de alimentos, textiles, calzado y toda clase de bienes industriales y artículos de consumo duradero.
7. Refleja el intercambio de mercancías de un país con el resto del mundo.
8. Proceso por el que las empresas de un país extienden sus actividades a otros países.
9. Lugar desde donde se envían las mercancías.
10. Lugar donde se desembarcan las mercancías.



**2** **Completa este crucigrama:**




Horizontales

1. Exposición temporal destinada a la publicidad y a veces a la venta.
2. Empresa que posee sociedades en varios países.
3. Documento, especialmente un pasaporte, revisado y aceptado por la autoridad competente para un determinado uso.
4. Empresa que, aun teniendo plena responsabilidad jurídica y autonomía financiera, depende de una sociedad dominante.

Verticales

5. Cambio de lugar de personas, mercancías o empresas.
6. Límite entre dos estados.
7. Método de colaboración entre dos empresas por medio del cual una de ellas concede a la otra el derecho a fabricar o utilizar una marca comercial, servicio o producto ya acreditados a cambio de una compensación económica y de comprometerse a cumplir unas normas.
8. Acuerdo resultante de la discusión sobre un asunto.

**3** **Completa el siguiente cuadro:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| invertir | inversión | invertido/a | inversor/a |
| financiar | financiación | financiado/a | financiero/a |
| negociar | negociación | negociado/a | negociador(a) |
| asegurar | seguro | asegurado/a | asegurador/a |
| perder | pérdida | perdido/a | perdedor/a |
| ganar | ganancia | ganado | ganador/a |
| emitir | emisión | emitido/a | emisor/a |
| deber | deuda | adeudado/a | deudor/a |
| importar | importación | importado/a | importador/a |
| exportar | exportación | exportado/a | exportador/a |

**1** Con estas palabras puedes deducir el significado de las siglas y acrónimos.

| | | |
|---|---|---|
| - Comunidad (3) | - Libre Comercio (2) | - Andina |
| - Naciones | - Caribe (2) | - Centroamericano |
| - Mercado Común (2) | - África | - Américas |
| - Área | - Tratado | - Suramericana |
| - América del Norte | - Pacífico | - Sur |

TLCAN Tratado de Libre Comercio de América Norte
MCCA Mercado Común Centroamericano
Mercosur Mercado Común del Sur
CAN Comunidad Andina
ACP Africa, Caribe, Pacífico
ALCA Área de Libre Comercio de las Américas
Caricom Comunidad del Caribe
CSN Comunidad Suramericana de Naciones

**2** Completa el texto con las siguientes palabras:

| | |
|---|---|
| - ciclos económicos | - crecimiento y rentabilidad |
| - internacionalización | - necesidades y oportunidades |
| - capitalización y productividad | - proteccionismo |
| - cuotas | - telecomunicaciones y banca |
| - inversiones | - privatización y desregulación |
| - flujo de capitales | - mercados globalizados |

## La vuelta a América

Las empresas españolas han protagonizado en los mercados del Nuevo Continente un proceso acelerado de (1) internacionalización y hoy casi el 25% de los resultados consolidados de las compañías del Ibex 35 provienen de (2) inversiones allí realizadas. Varios factores explican este éxito:

- Mercados emergentes: Los países latinoamericanos registran fuertes crecimientos de población y niveles relativamente bajos en (3) capitalización y productividad, necesidad de reformas estructurales y un alto potencial de (4) crecimiento y rentabilidad

- Privatizaciones: Los amplios procesos de (5) privatización y desregulación de empresas y servicios públicos puestos en marcha, en los años noventa, tanto en España como en los países latinoamericanos, han provocado nuevas (6) necesidades y oportunidades Telefónica, Repsol, las eléctricas, Gas Natural, SCH y BBVA se han hecho a buen precio con muchas de estas empresas latinoamericanas y con (7) cuotas muy interesantes en unos mercados poco desarrollados, en expansión, y aún con un elevado grado de (8) proteccionismo.

- Tamaño y diversificación: La necesidad de ganar tamaño y diversificación para competir en (9) mercados globalizados ha favorecido también la inversión en Latinoamérica de empresas de (10) telecomunicaciones.

- Ciclos desacompasados: Desde mediados de los ochenta, los (11) ciclos económicos de España y Latinoamérica han estado negativamente correlacionados, lo que facilita el (12) flujo de capitales españoles hacia esos países.

Adaptado de *El País de los Negocios*, 2-II-05